

HOME

JOURNAL | 美好家居

Ending
on hope

SOLID ARCHITECTURE AND GLORIOUS
ARTWORK SET THE SCENE IN JAY-Z'S ROC NATION HEADQUARTERS

細賞美國饒舌歌手JAY-Z辦公室的矚目藝術與建築

HK \$45 / NT \$250



41891571103124

+
FLUID FORMS,
WHIMSICAL
WONDERS AND
THE BEST GIFT
IDEAS TO UPLIFT
THE SENSES
AND BRIGHTEN
THIS CHRISTMAS
SEASON
精彩靈感伴你
迎接夢幻聖誕

HEART AND ART

This dramatic family apartment in Moscow is an interior and furniture designer's labour of love
這間位於莫斯科的家居是室內及傢具設計師的精心傑作

WORDS MICHELE KOH MOROLLO PHOTOGRAPHY MICHAEL LOSKUTOV STYLING NATALIA ONUFREICHUK





**“I WAS THE MOST STRICT AND DEMANDING CLIENT
I HAVE EVER ENCOUNTERED”**



It took Russian interior designer Olga Malyeva two years to furniture and decorate this apartment for her family. Her patience certainly paid off, because everything came together perfectly in a home that's a work of art, with plenty of heart.

“I don't think I've worked on any other project that's challenged me to evolve as a designer and creator as much as this home of my own. I was the most strict and demanding client I have ever encountered!” says Olga.

Located on the sixth floor of a contemporary apartment building in the vibrant, central Moscow district of Hamovniki, her 2,700-square-foot, three-bedroom family residence was formerly two separate apartment units before she combined them into a single dwelling. Taking advantage of the building's tall ceilings and large windows, the creative mind meticulously curated new and complex volumes within the unified space.

The new floorplan includes a sun-drenched, open-plan living, dining and kitchen. These social areas are connected to four ensuite bedrooms and a second kitchen via a long hallway that provides an apt backdrop for some of the project's eye-catching art and décor.

俄羅斯室內設計師Olga Malyeva足足花了兩年時間，為家人細心布置和裝飾安樂窩，媲美注滿著愛意的藝術品。

「作為設計師兼創作者，我從沒遇過比這次更具挑戰性的項目。我自己就是最嚴格、最苛刻的客人！」Olga回憶說。

她的2,700呎3房居所位於莫斯科市中心Hamovniki區內一棟時尚大樓的6樓，由兩個獨立單位合而為一。設計師善用建築的高樓底和大窗戶，在合併了的寬敞面積內創造出全新空間。

單位包括一個日光充沛的開放式客廳、飯廳和廚房。這些社交區域與4間套房及另一個廚房之間以一條長走廊相連，為家中矚目的藝術品和裝飾提供一個理想的背景。

A SERENE SCENE
Pops of colour are cleverly incorporated into the elegant setting to elevate the space.

優雅藝術
繽紛精彩的色調
從這低調背景中躍現，
提升全屋生活氛圍。



Olga used stunning bespoke cabinetry and feature walls, designer furniture and lighting, and texturally intriguing fabrics, surface materials and accessories to develop a visually dynamic narrative within the space.

She complemented iconic mid-century modern furniture with her very own artisan-crafted, bespoke designs, which include several wall installations, light fixtures, tables and built-in sofas.

“I included artwork from different artists around the world and carpets that I designed to elevate the concept and give the interiors a unique and playful character,” says Olga.

At the entryway are chandeliers by Venetian glass specialist Simone Cenedese and custom-made stools upholstered in Tibor, tassel-detail fabrics that were built to fit into corners of the entryway.

Along the hallway, a console draws eyes to an aquamarine-coloured vase by Los Angeles-based, Italian glass sculptor Fabio Micucci, a circular wall art by British contemporary artist Marc Quin, bespoke, handcrafted, fused glass sconces, and 292 Hill House 1 chairs designed by Charles Rennie Mackintosh for Cassina.

In the living lounge, a stunning metal panel by American industrial designer and artist Christopher Prinz, a triptych by Russian watercolourist Latif Kazbekov, a pair of Olga’s signature Morceau de Glace wall lamps, and a solid pine, Pierre Chapo T22 coffee table harmonized to evoke a dramatic and sumptuous mise-en-scène. A Milo Baughman sofa with lucite legs serves

Olga選用了設計特別的訂造廚櫃、特色牆、設計師傢具、照明和質感豐富的織物、面材及配件，營造出一種視覺動感。

她利用自己手作的特色設計來襯托奪目的中世紀現代傢具，包括掛牆裝置、燈具、桌子和嵌入式沙發。

「我挑選了世界各地全球不同藝術家的藝術品，再加入自家設計的地毯，為裝潢注入獨特又趣味十足的個性。」Olga說。

玄關裝設了威尼斯玻璃專家Simone Cenedese設計的吊燈，還有以Tibor流蘇布藝作襯墊的凳子，恰到好處地藏身於玄關的角落。

走廊的落地櫃子擺放了引人注目的擺設，包括駐洛杉磯的意大利玻璃雕塑家Fabio Micucci的水藍色花瓶、英國當代藝術家Marc Quin的圓形壁畫、訂製的手工玻璃燭台，以及旁邊兩張由Charles Rennie Mackintosh為Cassina設計的292 Hill House 1椅子。



TASTE OF GRACE

The translucent colours of jade envelope the dining area, where the “Iceberg” table flanked by chairs in wool boucle upholstery takes centerstage.

無瑕瑰寶

晶瑩剔透的翠玉色為飯廳定調，中間放有屋主親自設計的Iceberg餐桌，配以羊毛餐椅，優雅大方。

“THE RESIN OF THE ‘ICEBERG’ HAS A SUGAR-LIKE TEXTURE THAT GIVES THE TABLE ITS OWN IDENTITY”



MAKE A STATEMENT
Abstract furniture pieces that double as works of art lend a striking visual effect to the interior.

悅目焦點
仿如藝術品的抽象傢具遍布家居不同角落，觸目的設計加上鮮豔色彩，激發出別具一格的視覺效果。

as a visual boundary demarcating the living and dining areas. A bespoke, built-in marble bench that runs along the length of the windowed wall functions as a reading spot or extra seating for guests. The lounge's caisson ceiling conceals a built-in home cinema system.

In the dining area is one of Olga's favourite items – her custom-designed “Iceberg” dining table, which she is accompanied by Warren Platner dining chairs dressed in a soft wool boucle from Beacon Hill. “The resin of the ‘Iceberg’ has a sugar-like texture that gives the table its own identity. It’s a piece of furniture and sculpture all in one,” she says.

客廳之內，美國工業設計師兼藝術家Christopher Prinz的金屬牆板、俄羅斯水彩畫家Latif Kazbekov的三聯畫、Olga設計的招牌壁燈Morceau de Glace，還有Pierre Chapo T22實心松木咖啡桌，和諧地勾勒出一個夢幻的奢華場景。Milo Baughman的沙發配上螢光底座，明確地劃分開客廳和飯廳。一張訂製的嵌入式大理石長椅沿著窗戶的牆面伸延，既是閱讀的好地點，也可為客人提供額外座位。休息廳的天花板內裝有一套家庭影院裝置。

飯廳放有一件Olga最喜歡的設計，也就是出自她手筆的Iceberg餐桌，再搭配襯有Beacon Hill柔軟羊毛的Warren Platner餐椅：「Iceberg的樹脂質感如糖一般，使餐桌富有獨特色彩。這是一件集傢具與雕塑於一身的作品。」

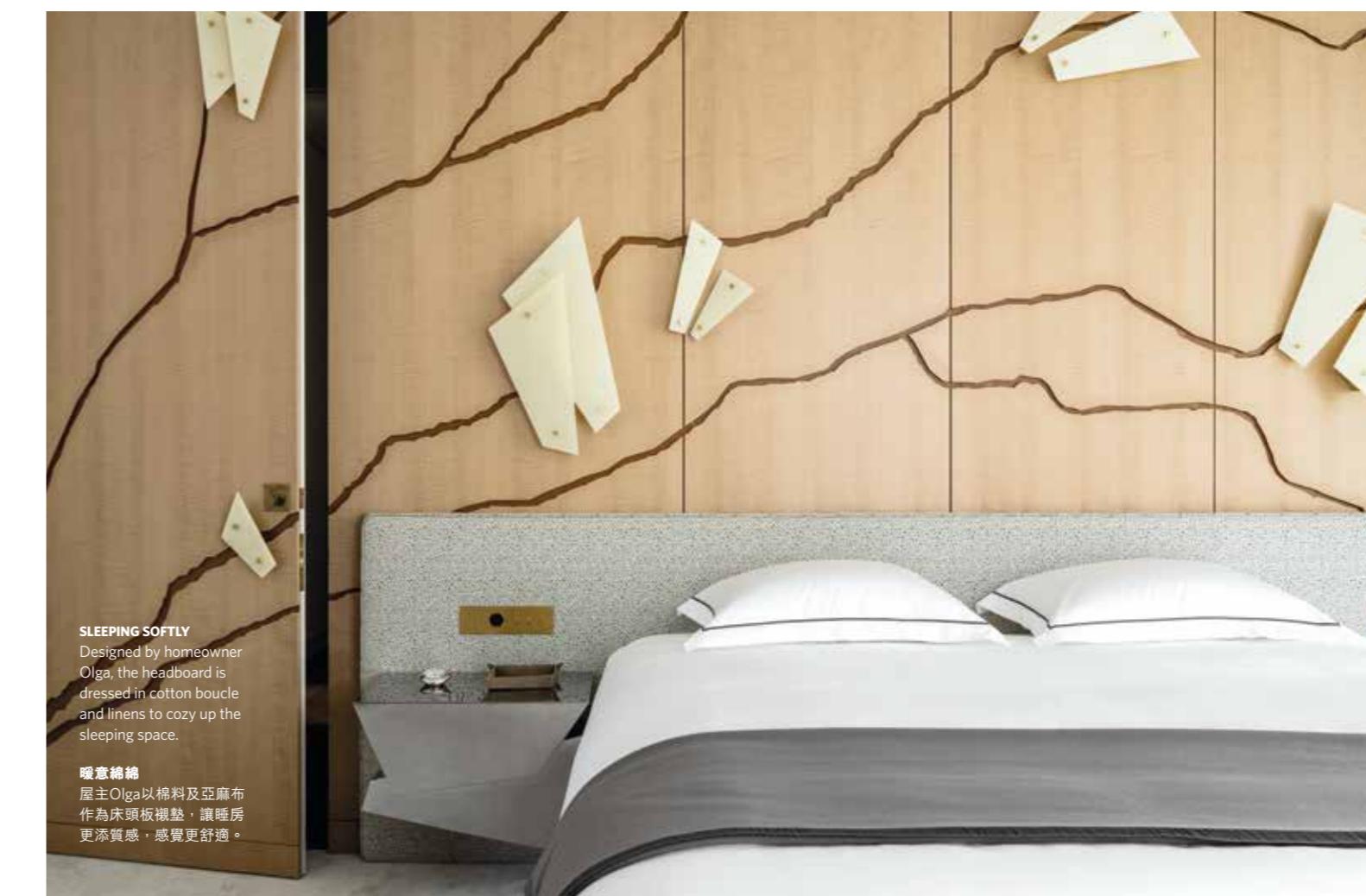


餐桌旁是一套鋼材廚櫃，低調地置於一面亮澤的翡翠石英石牆前，牆上安裝了一個簡約的架子和兩個側櫃。

Olga亦設計了主人套房內的床架和床頭板，還特地採用Tibor的豪華Graphite棉料和AtelierTati的亞麻布作襯墊。她還製作了玻璃“Les Papillons”牆面裝置，橫跨其床後的牆壁。

在孩子們的房間裡，她加有充足的儲物空間、學習區和放置運動器材的小角落，並在步入式衣櫃內打造了一條「秘密通道」，把兩個房間相連起來。

「家人的耀眼個性是我設計這個家居的靈感來源。我懷著無盡的愛來進行設計，對每個細節都一絲不苟。」Olga總結說。//



SLEEPING SOFTLY

Designed by homeowner Olga, the headboard is dressed in cotton boucle and linens to cozy up the sleeping space.

暖意綿綿

屋主Olga以棉料及亞麻布作為床頭板襯墊，讓睡房更添質感，感覺更舒適。